

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Абхазия о международном автомобильном сообщении

Распоряжение · № 665-р · от 15.04.2011 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ОТ 15 АПРЕЛЯ 2011 Г. № 665-Р

МОСКВА

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Абхазия о международном автомобильном сообщении

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минтрансом России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Абхазской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Абхазия о международном автомобильном сообщении (прилагается).

Поручить Минтрансу России провести с участием МИДа России переговоры с Абхазской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации В.Путин

Проект

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Абхазия о международном автомобильном сообщении

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Абхазия, в дальнейшем именуемые Сторонами, развивая торговые и экономические отношения между двумя государствами, учитывая необходимость защиты окружающей среды и обеспечения безопасности движения, руководствуясь стремлением к развитию автомобильного пассажирского и грузового сообщения между двумя государствами и транзитом по их территориям, а также желая облегчить это сообщение, согласились о нижеследующем:

I. Общие положения

Статья 1

1. В соответствии с настоящим Соглашением осуществляются регулярные и нерегулярные перевозки пассажиров и грузов между государствами Сторон и транзитом по их территориям, а также в третьи государства (из третьих государств) перевозчиками и автотранспортными средствами, зарегистрированными в Российской Федерации или в Республике Абхазия.
2. Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других

международных договоров, участниками которых являются Российская Федерация и Республика Абхазия.

3. Вопросы, не урегулированные настоящим Соглашением, а также международными договорами, участниками которых являются Российская Федерация и Республика Абхазия, разрешаются в соответствии с законодательством государства соответствующей Стороны.

Статья 2

Понятия, используемые в настоящем Соглашении, означают следующее:

а) "компетентные органы":

в Российской Федерации - Министерство транспорта Российской Федерации, а в части контроля выполнения условий, предусмотренных пунктами 2 и 3 статьи 3 и пунктом 3 статьи 6 настоящего Соглашения, также Министерство внутренних дел Российской Федерации;

в Республике Абхазия - Министерство экономики Республики Абхазия.

В случае изменения компетентных органов, указанных в настоящем пункте, сведения о таких изменениях передаются другой Стороне по дипломатическим каналам;

б) "перевозчик" - любое физическое или юридическое лицо, зарегистрированное на территории государства одной из Сторон и допущенное в соответствии с законодательством этого государства к выполнению международных автомобильных перевозок пассажиров или грузов;

в) "автотранспортное средство" - находящийся в распоряжении перевозчика на праве собственности либо на ином законном основании:

при перевозке грузов - грузовой автомобиль, грузовой автомобиль с прицепом, автомобильный тягач или автомобильный тягач с полуприцепом;

при перевозке пассажиров:

автобус, то есть автотранспортное средство, предназначенное для перевозки пассажиров и имеющее не менее 9 мест для сидения, не считая места водителя;

легковое такси, то есть автотранспортное средство, предназначенное для перевозки пассажиров и имеющее не более 8 мест для сидения, не считая места водителя, оформленное наружными опознавательными знаками и оборудованное в соответствии с законодательством государства той Стороны, в котором оно зарегистрировано;

г) "разрешение" - документ, предоставляющий право на проезд автотранспортного средства перевозчика государства одной Стороны по территории государства другой Стороны;

д) "специальное разрешение" - разовое дополнительное разрешение на проезд принадлежащего перевозчику государства одной Стороны автотранспортного средства, которое с грузом или без груза превышает допускаемые нормы нагрузки на ось, общей массы, ширины, длины или высоты, или автотранспортного средства с опасным грузом по территории государства другой Стороны, а также разовое разрешение на проезд принадлежащего перевозчику государства одной Стороны автотранспортного средства с территории государства другой Стороны на территорию третьего государства или с территории третьего государства на территорию государства другой Стороны;

е) "приграничное сообщение" - пассажирское сообщение между населенными пунктами, расположенными на приграничных территориях государств Сторон;

ж) "регулярные перевозки пассажиров" - перевозки пассажиров автобусом, осуществляемые по согласованному между компетентными органами государств Сторон маршруту следования, расписанию движения, тарифам и пунктам остановок, на которых перевозчик производит посадку и высадку пассажиров;

з) "нерегулярные перевозки пассажиров" - перевозки пассажиров автобусами и легковыми такси, не подпадающие под понятие "регулярные перевозки пассажиров";

и) "санитарный контроль" - санитарный, ветеринарный, а также фитосанитарный контроль.

Статья 3

1. Перевозки, предусмотренные настоящим Соглашением, могут выполняться только перевозчиками, которые согласно законодательству своего государства допущены к осуществлению международных перевозок.
2. Автотранспортные средства перевозчиков государств Сторон, осуществляющие международные перевозки, должны иметь регистрационные и отличительные знаки своего государства.
3. Прицепы и полуприцепы могут иметь регистрационные и отличительные знаки других государств при условии, что грузовые автомобили, автомобильные тягачи и автобусы имеют регистрационные и отличительные знаки государств Сторон.

Статья 4

Перевозчику государства одной Стороны не разрешается осуществлять перевозки пассажиров и грузов между пунктами, расположенными на территории государства другой Стороны.

Статья 5

1. В случае если габариты, весовые нагрузки на ось или вес автотранспортного средства (с грузом или без груза) перевозчика государства одной Стороны, превышают нормы, установленные на территории государства другой Стороны, по территории которого осуществляется перевозка, перевозчик должен предварительно получить специальное разрешение компетентного органа государства другой Стороны.
2. Перевозки опасных грузов по территориям государств Сторон осуществляются в соответствии с законодательством государств Сторон, регулирующим такие перевозки.
В случае если осуществление перевозки опасных грузов в соответствии с законодательством государств Сторон требует наличия специального разрешения, перевозчик государства одной Стороны должен получить его у компетентного органа государства другой Стороны до начала осуществления перевозки.
3. Если указанные в пункте 1 или 2 настоящей статьи специальные разрешения предусматривают движение автотранспортного средства по определенному маршруту, перевозка должна осуществляться по этому маршруту.

Статья 6

1. Перевозчики и экипажи автотранспортных средств государств Сторон обязаны соблюдать законодательство, а также правила дорожного движения государства той Стороны, по территории которого осуществляется перевозка.
2. Водитель автотранспортного средства должен иметь национальное или международное водительское удостоверение и национальные регистрационные документы на автотранспортное средство, соответствующие требованиям Конвенции о дорожном движении от 8 ноября 1968 г.
3. Разрешение и другие документы, которые требуются в соответствии с настоящим Соглашением, должны находиться у водителя автотранспортного средства и предъявляться по требованию компетентных органов государств Сторон, а также органов, уполномоченных осуществлять транспортный контроль в соответствии с законодательством государств Сторон.

Статья 7

1. Компетентные органы государства одной Стороны, на территории которой зарегистрировано автотранспортное средство, в случае нарушения положений настоящего Соглашения, совершенного перевозчиком на территории государства другой Стороны, или по требованию компетентного органа государства этой Стороны могут принимать следующие меры:
 - а) сделать перевозчику предупреждение;
 - б) временно или полностью лишить перевозчика права на выполнение перевозок на территории

государства той Стороны, где допущено нарушение.

2. Компетентные органы государств Сторон уведомляют друг друга о принятых мерах в отношении перевозчика, совершившего нарушение.

3. Положения настоящей статьи не исключают применения санкций к перевозчику и экипажу автотранспортного средства, предусмотренных законодательством государства, на территории которого совершено нарушение.

Статья 8

Перевозчики государств Сторон освобождаются на взаимной основе от уплаты налогов, сборов и платежей, связанных с владением или использованием автотранспортными средствами при перевозках пассажиров и грузов в рамках настоящего Соглашения, использованием или содержанием автомобильных дорог государства другой Стороны, за исключением сборов за пользование платными автомобильными дорогами, автомагистралями, мостами и тоннелями, если такие сборы подлежат взиманию на недискриминационной основе с автотранспортных средств перевозчиков государства как одной, так и другой Стороны.

Статья 9

1. При выполнении перевозок на основании настоящего Соглашения взаимно освобождаются от таможенных сборов, налогов и пошлин ввозимые на территорию государства другой Стороны:

- а) горючее, находящееся в предусмотренных заводом-изготовителем для каждой модели автотранспортного средства емкостях, технологически и конструктивно связанных с системой питания двигателя, а также горючее, находящееся в емкостях, установленных заводом-изготовителем на прицепах и полуприцепах и предназначенных для работы отопительных или охлаждающих установок указанного автотранспортного средства;
- б) смазочные материалы в количествах, необходимых для эксплуатации автотранспортного средства во время перевозки;
- в) инструменты и запасные части, предназначенные для ремонта поврежденного в пути автотранспортного средства, осуществляющего международную перевозку.

2. Указанные в пункте 1 настоящей статьи инструменты и неиспользованные запасные части подлежат обратному вывозу. Замененные запасные части должны быть вывезены обратно или помещены под таможенную процедуру уничтожения или иную таможенную процедуру в порядке, установленном таможенным законодательством государства Стороны, на территории которого происходит изменение таможенной процедуры в отношении этих запасных частей.

II. Перевозки пассажиров

Статья 10

1. Регулярные перевозки пассажиров организуются по согласованию между компетентными органами государств Сторон.

2. Компетентные органы государств Сторон согласовывают выполнение регулярных перевозок пассажиров на том участке маршрута, который проходит по территориям их государств, на срок до 5 лет.

3. Предложения об организации регулярных перевозок пассажиров заблаговременно передаются друг другу компетентными органами государств Сторон и должны содержать следующие данные:

- а) наименование перевозчика;
- б) маршрут следования;
- в) расписание движения и тарифы;
- г) намечаемый период и регулярность выполнения перевозок;
- д) пункты остановок, на которых перевозчик будет производить посадку и высадку пассажиров, и

пункты пересечения государственных границ;

е) договор о совместной деятельности в случае, если услуга оказывается совместно несколькими перевозчиками.

Статья 11

Порядок осуществления международных автомобильных перевозок пассажиров в приграничном сообщении определяется по согласованию между компетентными органами государств Сторон.

Статья 12

1. Для осуществления нерегулярных перевозок пассажиров в двустороннем сообщении, за исключением перевозок, предусмотренных статьей 13 настоящего Соглашения, требуется разрешение, выдаваемое компетентным органом государства другой Стороны. Каждое разрешение дает право на выполнение одного рейса туда и обратно, если иное не предусмотрено в самом разрешении.
2. Компетентные органы государств Сторон ежегодно на безвозмездной основе передают друг другу взаимно согласованное количество бланков разрешений для нерегулярных перевозок пассажиров. Эти бланки должны иметь подпись ответственного лица и печать компетентного органа, выдавшего разрешение.
3. Разрешения действительны в течение календарного года.

Статья 13

1. Разрешений не требуется для выполнения нерегулярных перевозок пассажиров в случаях, если группа пассажиров одного и того же состава перевозится на одном и том же автобусе или легковом такси в продолжение всей поездки, при условии, что:
 - а) поездка начинается и заканчивается на территории государства той Стороны, где зарегистрирован автобус или легковое такси;
 - б) поездка начинается на территории государства Стороны, где зарегистрирован автобус или легковое такси, и заканчивается на территории государства другой Стороны, если автобус или легковое такси покидает эту территорию порожним;
 - в) автобус или легковое такси въезжает на территорию государства Стороны, чтобы забрать доставленную ранее этим перевозчиком группу пассажиров.
2. Разрешение не требуется при осуществлении нерегулярных транзитных перевозок пассажиров.
3. Разрешение на выполнение нерегулярных перевозок пассажиров не требуется при замене неисправного автобуса или легкового такси другим автобусом или легковым такси.

Статья 14

При выполнении перевозок, предусмотренных пунктом 1 статьи 10, пунктом 1 статьи 12 и пунктами 1 и 2 статьи 13, водитель автобуса или легкового такси должен иметь список пассажиров. Форма указанного списка согласовывается компетентными органами государств Сторон.

III. Перевозки грузов

Статья 15

1. Перевозки грузов в двустороннем или транзитном сообщении, за исключением перевозок, предусмотренных статьей 16 настоящего Соглашения, осуществляются на основании разрешения, выдаваемого компетентными органами государств Сторон.
2. На каждую перевозку грузов выдается отдельное разрешение, дающее право на осуществление одного рейса туда и обратно, если иное не предусмотрено в самом разрешении. Разрешение требуется и для порожнего автотранспортного средства, въезжающего на территорию государства

другой Стороны.

3. Компетентные органы государств Сторон ежегодно на безвозмездной основе передают друг другу взаимно согласованное количество бланков разрешений на перевозки грузов. Эти бланки должны иметь подпись ответственного лица и печать компетентного органа, выдавшего разрешение.

4. Разрешения действительны в течение календарного года.

Статья 16

1. Разрешение, указанное в статье 15 настоящего Соглашения, не требуется на перевозку:

- а) экспонатов, оборудования и материалов, предназначенных для ярмарок и выставок;
- б) транспортных средств, животных, а также различного инвентаря и имущества, предназначенных для проведения спортивных мероприятий и цирковых представлений;
- в) театральных декораций и реквизита, музыкальных инструментов, оборудования и принадлежностей для киносъемок, радио- и телевизионных передач;
- г) тел или праха умерших;
- д) почтовых отправлений;
- е) поврежденных автотранспортных средств и автомобилей технической помощи, предназначенных для ремонта или буксировки неисправных автотранспортных средств;
- ж) движимого имущества при переселении;
- з) медикаментов, медицинских инструментов и оборудования, а также других грузов, необходимых при стихийных бедствиях и при перевозке гуманитарной помощи, если их назначение достоверно подтверждено;
- и) грузов автотранспортными средствами, разрешенная максимальная масса которых, включая прицеп, не превышает 6 тонн или разрешенная грузоподъемность которых, включая прицеп, не превышает 3,5 тонны.

2. Исключения, предусмотренные подпунктами "а" - "в" пункта 1 настоящей статьи, действительны только в том случае, если груз подлежит возврату на территорию государства Стороны, где зарегистрировано автотранспортное средство, или если груз будет перевозиться на территорию третьего государства.

Статья 17

1. Перевозчик государства одной Стороны может осуществлять перевозки пассажиров и грузов с территории государства другой Стороны на территорию третьего государства, а также с территории третьего государства на территорию государства другой Стороны, если он получил на это специальное разрешение компетентного органа государства другой Стороны.

2. Компетентные органы государств Сторон согласовывают между собой порядок обмена бланками специальных разрешений, указанных в пункте 1 настоящей статьи. Эти бланки должны иметь подпись ответственного лица и печать компетентного органа, выдавшего специальное разрешение.

3. Специальные разрешения действуют в течение календарного года.

Статья 18

1. В отношении пограничного, таможенного, транспортного и санитарного контроля применяются положения международных договоров, участниками которых являются государства Сторон. При решении вопросов, не урегулированных этими договорами, применяется законодательство государства Стороны, на территории которого производится соответствующий контроль.

2. Пограничный, таможенный, транспортный и санитарный контроль при перевозках лиц, нуждающихся в срочной медицинской помощи, регулярных перевозках пассажиров автобусами, а также при перевозках животных, скоропортящихся и опасных грузов осуществляется в первоочередном порядке.

Статья 19

Перевозки пассажиров и грузов на основании настоящего Соглашения осуществляются при условии обязательного страхования гражданской ответственности владельцев автотранспортных средств за ущерб, причиненный третьим лицам. Перевозчик обязан заранее застраховать гражданскую ответственность по каждому автотранспортному средству, выполняющему указанные перевозки.

IV. Заключительные положения

Статья 20

1. Стороны Соглашения решают все спорные вопросы, которые могут возникнуть в связи с толкованием и применением положений настоящего Соглашения, путем взаимных консультаций и переговоров, для чего компетентные органы Сторон создают Смешанную комиссию. Смешанная комиссия готовит предложения о внесении изменений в настоящее Соглашение. К участию в работе Смешанной комиссии могут приглашаться представители национальных ассоциаций автомобильного транспорта государств Сторон.
2. Компетентные органы государств Сторон согласовывают порядок ежегодного обмена бланками разрешений, предусмотренных статьями 12, 15 и 17 настоящего Соглашения, а также условия их использования.

Статья 21

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения.

Статья 22

1. Настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.
2. Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и действует до истечения шести месяцев с даты, когда одна из Сторон по дипломатическим каналам уведомит другую Сторону о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в г. _____ " ____ " _____ 20__ г. в двух экземплярах, каждый на русском и абхазском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации
За Правительство
Республики Абхазия
